

В. В. Воног, Т. В. Жавнер, Л. В. Яроцкая

Опыт подготовки студентов инженерного вуза к международным экзаменам

В работе рассматривается опыт работы преподавателей кафедры иностранных языков для инженерных направлений в проекте по обучению английскому языку студентов инженерных специальностей и их подготовке к международному экзамену (FCE) в рамках программы повышения конкурентоспособности университета по отношению к ведущим зарубежным образовательным и научно-исследовательским организациям на примере Сибирского Федерального университета. Актуальность исследования объясняется интернационализацией высшего образования, которая диктует потребность в квалифицированных инженерах со знанием английского языка на рынке труда. В связи с этим внедрение новых методов и приемов, способных ускорить и облегчить процесс обучения в данной сфере на основе коммуникативного подхода, стало неотъемлемой частью для успешного развития профессиональной коммуникативной компетенции у студентов бакалавриата/специалитета.

Ключевые слова: коммуникативный подход, компетенция, международный экзамен, мотивация, кембриджский синдикат, повышение конкурентоспособности российских вузов.

V. V. Vonog, T. V. Zhavner, L. V. Yarotskaya

Experience of Training Students of Engineering Higher Education Institution for the International Examinations

The work considers the experience of teachers of the Department of foreign languages for engineering in the project of teaching English to the students of engineering specialities and their preparation for passing the international exam (FCE) in the framework of the programme to improve the competitiveness of the university in relation to leading foreign educational and research organizations on the example of the Siberian Federal University. The relevance of the study is explained by the internationalization of higher education which dictates the need for the qualified engineers with the knowledge of English in the labour market. In this regard, the introduction of new methods and techniques that can accelerate and facilitate the learning process in this area on the basis of a communicative approach has become an integral part for the successful development of professional communicative competence among bachelor or speciality students.

Keywords: communicative approach, competence, an international exam, motivation, Cambridge syndicate, Russian academic excellence programme.

Современные тенденции развития профессионального образования определяются жесткими требованиями глобального рынка к качеству и способу оказываемых научно-образовательных услуг. Одним из ключевых факторов влияния на изменение системы образования являются процессы глобализации и интернационализации. В связи с этим появился целый ряд важных требований, предъявляемых к будущим инженерам, включая высокоразвитую коммуникативную компетентность, наличие организационных навыков, умение работать в команде [3, с. 15]. При этом *«ценностно-смысловое отношение к профессиональной деятельности формируется под воздействием глобального контекста развития профессии, с учетом мировых тенденций, опыта других стран и народов в осваиваемой предметной области»* [10, с. 29].

Интересы работодателей сегодня состоят в том, чтобы получить квалифицированных работников с высшим образованием широкого профиля, умеющих обучаться, готовых быстро адаптироваться к

новым условиям труда, создавать и осваивать технологии [8, с. 485].

Таким образом, перед современной высшей школой стоит непростая задача: создать условия будущему специалисту неязыкового профиля для успешной учебно-профессиональной и последующей профессиональной деятельности, опираясь не только на потребности социального заказа, но и на потребности самой профессиональной личности. Под профессиональной направленностью обучения иностранному языку подразумевается «специально организованный процесс ориентации целей, содержания, форм и методов обучения на будущую специальность, на развитие профессиональных умений и личностных качеств, необходимых для эффективного выполнения различных профессиональных задач на иностранном языке» [1, с. 150]. В результате происходит реструктуризация университетов, они становятся источниками новых знаний, технологий и компетенций, на их базе формируются глобально значимые центры превосходства (исследовательские центры), выделяются категории универ-

ситетов-лидеров как мирового, так и национально-уровня.

С 2016 г. в Сибирском Федеральном университете (СФУ) реализуется ряд мероприятий, осуществление которых направлено на создание двуязычной среды и организацию обучения и обязательного тестирования обучающихся на владение английским языком в соответствии с международно признанной системой в рамках программы повышения конкурентоспособности ведущих российских университетов (Russian academic excellence program) среди ведущих мировых научно-образовательных центров [6].

Одной из задач мероприятия выступает реди-зайн академических единиц, отводимых на изучение дисциплины «Иностранный язык», что обеспечивает «полилингвальное» основание подготовки специалистов нового поколения, способных свободно взаимодействовать с иностранными коллегами [9, с. 49].

В рамках проекта студенты бакалавриата/специалитета инженерных специальностей Сибирского федерального университета проходят обучение и готовятся к международным экзаменам на владение английским языком в соответствии с международно признанной системой. Языковой уровень студентов определяется входным тестированием на уровень «Самостоятельного пользователя» (соответствует уровню B2 – Vantage Level / Independent User в единой общеевропейской системе оценки уровня владения английским языком). Студенты бакалавриата/специалитета, показавшие лучшие результаты при входном тестировании, включаются в группы для подготовки к сдаче международного экзамена Кембриджского синдиката FCE (англ. *First Certificate in English*, известный как первый Кембриджский сертификат, который соответствует уровню B2 согласно шкале Европейских компетенций владения иностранным языком (CEFR)).

Программа подготовки и экзамен FCE формируют языковые умения, позволяющие обладателю сертификата общаться на английском языке во множестве ситуаций реального общения без посторонней помощи [7].

По окончании практико-ориентированного курса студенты знакомы с форматом экзамена и наиболее эффективными техниками выполнения заданий; умеют выполнять типовые задания по каждому из 4-х разделов в условиях временного ограничения, установленных экзаменом; свободно ориентируются в характерной для экзамена лексике [2, с. 114].

Студент должен уметь

- в области говорения (Speaking):
 - без подготовки достаточно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка;

- принимать активное участие в дискуссии по знакомой ему проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения;

- аргументированно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, связанных с его академической и будущей профессиональной деятельностью;

- в области письма (Writing):

- писать эссе, письма, статьи или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против»;

- вести деловую корреспонденцию;

- в области понимания: (чтение и аудирование/Reading and Listening):

- понимать развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них, даже сложную, аргументацию, если тематика этих выступлений ему достаточно знакома;

- уметь вести записи получаемой информации;

- понимать объемные сложные тексты на профессиональные темы;

- понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения.

Основной целью преподаватели кафедры ИЯИН считают развитие личности обучающегося, способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой иноязычной речевой деятельности.

Задачи, которые преподаватели ставят перед собой:

- вооружить учащихся знаниями;

- сформировать навыки и умения использования английского языка как средства речевого общения в повседневной жизни и дальнейшей профессиональной деятельности;

- повысить компетентность учащихся по всем видам речевой деятельности, а также их лексическую и грамматическую компетентность с учетом профильной тематики;

- создавать дискуссионные ситуации и организовывать дискуссии;

- научить учащихся самостоятельно добывать знания, в том числе и профессионального характера, используя различные информационные источники;

- формирование умения проблемно излагать учебный материал;

- развитие профессиональных личностных качеств студента.

Мотивация выступает как важное условие успешности и продуктивности процесса обучения

иностранным языку в вузе, поэтому преподавателю необходимо уделять особое внимание целенаправленному формированию позитивного отношения студентов к освоению иностранного языка.

Практические занятия по ИЯ, проводимые преподавателями для подготовки студентов к сдаче международного экзамена (FCE), различны по целям, задачам, типу, форме, применяемым технологиям. Однако главное – это соответствие критериям занятия развивающего типа: по теме, по цели, по введению студентов в учебную деятельность, по организации учебной деятельности обучающихся, по методам, по форме учебного взаимодействия и отношений, по контролю и оценке, по позиции преподавателя.

При организации учебно-воспитательного процесса всегда учитываются возрастные особенности учащихся, различный уровень владения языком, различные интересы учащихся и уровень их одаренности.

Огромную роль в обучении и воспитании обучающихся играет и организация внеклассной работы по предмету. При этом использование современных ИКТ предоставляет широкие возможности для интеграции в мировое образовательное сообщество. С помощью интернета можно не только совершать различные виртуальные путешествия и экскурсии, общаться с зарубежными сверстниками, представлять на должном уровне Россию, свой регион и город, но и принимать участие в Международных и Всероссийских олимпиадах и конференциях, языковых квестах, конкурсах и проектах.

Основная задача коммуникативного подхода – помочь студенту избавиться от языкового барьера

Коммуникативный подход появился в 1970-е гг. с развитием глобализации. Развитие коммуникаций и транспорта сделало мир меньше, а английский язык занял место мирового языка. Его стали изучать не только для того, чтобы читать в оригинале, или в связи с профессиональной необходимостью.

Основатели коммуникативного подхода подглядели этот способ обучения у маленьких детей. В то время коммуникативным подходом занимались Е. И. Пассов, Р. П. Мильруд, И. Р. Максимова, И. Ю. Павловская, С. И. Королев и др. Детей не учат языку специально, но уже к пяти годам у них, в основном, сформированы все необходимые навыки, в том числе и грамматические. Формальное обучение только оттачивает их.

Несмотря на то, что коммуникативный подход появился в 70-е гг., о нем продолжают спорить.

Принимая во внимания новый формат контроля обучения иностранному языку, преподаватели кафедры ИЯИН успешно включают принципы коммуникативного подхода при подготовке студентов к международному экзамену FCE на своих занятиях.

Активное вовлечение студента в языковую среду

Главный принцип коммуникативного подхода – погружение студента в среду с первого дня изучения языка. Для этого используются аутентичные материалы: от книг (Complete First Certificate Student's Book and Workbook) и фильмов до рекламы и ресторанных меню, а также участие студентов в выездных мероприятиях по языковому погружению.

Используется большое количество дополнительных материалов

Преподаватель не должен ограничиваться только учебником. Учебники представляют язык так, как его удобно учить, а не так, как мы с ним сталкиваемся в повседневной жизни. Отличную возможность послушать «живой» язык дают различные видеоресурсы.

Интерес к студенту и его жизненному опыту

Используя коммуникативный подход, преподаватель ИЯ должен выходить из привычного взаимодействия «преподаватель-студент». Преподаватель не указывает, что именно должен говорить и думать студент, а лишь мягко его направляет, выполняя роль тренера, а не скучного лектора.

Изучение не только иностранного языка, но и стратегий для его понимания

Коммуникативный подход направлен на общение с начальными уровнями. Студенту приходится многое додумывать на ходу, понимать из контекста. Поэтому преподаватель должен дать ему приемы, которые позволили бы понимать речь, не понимая каждого слова. И, конечно, придать уверенности в себе.

Отсутствие механических упражнений, направленных на запоминание лексики

Конечно, можно подобрать упражнение, которое содержало бы всю лексику, пройденную на занятии. Но насколько это упражнение близко к реальной жизни? Насколько это будет похоже на реальную речь? *Допускается минимальное использование родного языка, если студенту это идет во благо.*

Долгое время считалось, что использовать родной язык не нужно и вредно. Но иногда перевод слова оказывается гораздо точнее и дает студенту больше, чем его объяснение на иностранном языке. Если вы не согласны, подумайте, как объяснить студенту-неорнитологу слово «swallow» так, чтобы он точно понял, какая это птица.

Поощрение попыток говорить даже на самых ранних этапах обучения

Преподаватель должен исправлять ошибки ученика деликатно и только там, где это действительно нужно. Главное, чтобы студент заговорил и понял, что в этом нет ничего страшного. Свободная и уве-

ренная речь в коммуникативной методике важнее, чем знание всех грамматических терминов.

Хороший преподаватель – это прежде всего хороший психолог. Работа преподавателя вовсе не сводится к пересказыванию учебника. По мнению Т. В. Жавнер, В. В. Воног, В. А. Адольф, роль преподавателя гораздо многограннее и интереснее. Он должен облегчать общение в группе (в данном случае мы говорим о групповом обучении); организовывать процесс, выступать наблюдателем (определять потребности и трудности студентов); направлять, давать фидбек, поощрять и хвалить [5, с. 246].

Т. В. Жавнер пишет в своей статье о том, что в коммуникативном подходе преподаватель гораздо больше ориентирован на студента. В центре внимания не учебник и не объяснение новой темы, а студент; его желания, трудности и потребности [4, с. 40].

Главное правило: преподаватель не должен сообщать студенту то, до чего он может додуматься сам

Преподаватели в коммуникативном подходе часто используют прием **eliciting**. Суть этого приема – не говорить студентам того, что они могут сказать сами.

Например, после разминки всегда необходимо повторить пройденный материал. Преподаватель не поясняет заново, а задает вопросы, чтобы студент сам проговорил то, что он помнит. Можно также задавать наводящие вопросы, чтобы объяснить грамматическую структуру или слово.

Sentence: They have been married for 20 years.

Teacher: When did they get married?

Student: 20 years ago.

Teacher: Are they still married?

Student: Yes, they are.

Teacher: So it's an action which started in the past and still continues.

В книге «Recipes for tired teachers» написанной Кристофером Сионом предлагаются такие методы, как «Feedback bottle» и «Thinking and feeling» [14, с. 115]. Студенты представляют, что оказались на необитаемом острове, и единственный способ общаться – это записка в бутылке, которую они бросят в море. Они пишут свой отзыв об уроке на листе бумаги в форме бутылки и бросают во фронтальную часть класса. Во втором способе берут лист бумаги, на одной стороне которого изображение сердца и вопрос: «What do you feel of the lesson?», а с обратной стороны – изображение головы, в которое их просят вписать «What do you think of this lesson?»

Впервые столкнувшись с коммуникативным подходом, многие думают, что он полностью отрицает грамматику. Это не так. Правильная и беглая речь невозможна без знания грамматических пра-

вил. Но в коммуникативном подходе очень важна связь грамматики с другими навыками.

Многие правила студенты вырабатывают сами, используя индуктивный подход. Главное внимание уделяется содержанию, а не грамматической структуре: знание грамматики бесполезно, если студент не может им пользоваться.

Есть две модели изучения грамматики: PPP (presentation – practice – production) model и TBLT (Task – based learning). В первой модели грамматика изучается небольшими порциями и постепенно. Беглость речи развивается после точности. На этой модели основано большинство современных учебников. Ее главное преимущество в том, что она позволяет преподавателю контролировать контент занятия. Процесс представляет собой последовательные четко спланированные шаги: презентация грамматической структуры, ее анализ студентами, контролируемая практика и свободное оперирование грамматическим явлением.

Во второй модели преподаватель не может заранее составить четкий план урока, так как после выполнения студентами коммуникативного задания оценивает языковые трудности учащихся и фокусируется на них. Это позволяет делать процесс обучения более индивидуальным и творческим. Однако у этой модели также есть недостатки: она очень зависит от квалификации преподавателя. Если преподаватель неправильно подобрал задания, то весь процесс обучения становится неэффективным.

Методисты сходятся в одном – грамматику лучше представлять студентам в контексте, не сообщать готовые правила, а помогать студентам в процессе анализа незнакомых им грамматических явлений самим делать выводы об их форме и употреблении.

Как эффективно работать с грамматикой:

– *Разбирать грамматику на основе текстов.* В книге «Functional Grammar in the ESL classroom», опубликованной Грэхэм Локомби и Родни Джонсом, авторы предлагают несколько способов работы с грамматикой: *comparing, sequencing, gap filling, reconstructing, elaborating transforming*. Это не просто типы упражнений, а способы, сфокусированные на презентации грамматических структур в тексте. Например, при работе с *gap-filling* преподаватель выбирает текст и убирает из него некоторые случаи употребления ключевого грамматического явления, заменяя их пропусками или картинками. Студенты заполняют пропуски, как могут, сравнивают с оригинальным текстом и анализируют форму и значение грамматической структуры [12, с. 146].

– *Использовать новые структуры в речи.* Также очень важно способствовать использованию новой грамматической темы в речи студента. Это может быть персонализированное говорение – студент рассказывает о каком-то случае из своей жизни или

описывает ситуацию, в которой он находится сейчас, закрепляя в речи грамматическую структуру.

Выводы. Итак, на основании опытного обучения иностранному языку студентов инженерных специальностей в рамках программы повышения конкурентоспособности российских вузов авторы работы убедились в результативности применения коммуникативного подхода, выбор которого обоснован повышением качества и эффективности преподавания и увеличением мотивации среди студентов инженерных специальностей. Кроме того, анализ подготовки студентов к международному экзамену по иностранному языку позволил осознать спектр проблем, актуальных для рассматриваемой области, и понять алгоритм совершенствования методики данного процесса.

Библиографический список

1. Афанасьев, В. В. Проектирование педтехнологий [Текст] / В. В. Афанасьев // Высшее образование в России. – 2001. – № 4. – С. 147–150.
2. Воног, В. В. Альтернативные методы контроля в обучении иностранным языкам в рамках программы повышения конкурентоспособности ведущих российских университетов (на примере Сибирского федерального университета) [Текст] / В. В. Воног // Вестник МГЛУ. – Выпуск 16 (755). – 2016. – С. 7–16.
3. Вчерашний, П. М., Гафурова, Н. В., Румянцев, М. В., Осипенко, О. А. Инженерное образование: смена формата [Текст] / П. М. Вчерашний, Н. В. Гафурова, М. В. Румянцев, О. А. Осипенко // Высшее образование в России. – 2016. – № 8–9 (204). – С. 15–21.
4. Жавнер, Т. В. Формирование профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции студентов инженерных направлений подготовки при смешанном обучении на базе электронной платформы [Текст] / Т. В. Жавнер // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В. П. Астафьева. – 2016. – № 4 (38). – С. 39–43.
5. Жавнер, Т. В., Воног, В. В., Адольф, В. А. Использование инновационных технологий и методов обучения иностранному языку студентов технических специальностей [Текст] / Т. В. Жавнер, В. В. Воног, В. А. Адольф // Вестник Брянского государственного университета. – 2016. – № 2 (28). – С. 245–249.
6. План мероприятий по реализации программы повышения конкурентоспособности («дорожная карта») федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский федеральный университет» на 2016–2020 годы (1 этап – 2016–2018 годы) [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://about.sfu-kras.ru/node/9719>.
7. Программа «Подготовка к Кембриджским экзаменам – FCE (B2)» [Электронный ресурс]. – URL: http://fpkp.sfu-kras.ru/sites/default/files/programs/podgotovka_k_kembri dzhskim_ekzamenam_-_fce_v2.pdf (дата обращения: 15.09.2017).
8. Сергеева, С. В., Воскресенко, О. А. Формирование социальных компетентностей обучающихся в техническом вузе как многоуровневом образовательном комплексе [Текст] / С. В. Сергеева, О. А. Воскресенко // Интеграция образования. – 2016. – Т. 20. – № 4. – С. 484–492. DOI:10.15507/1991-9468.085.020.201604.484-492
9. Яроцкая, Л. В. Дисциплина «Иностранный язык» и профессиональное развитие личности [Электронный ресурс] / Л. В. Яроцкая // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2015. – Вып. 14 (725). – С. 48–55. – Режим доступа: <http://www.vestnik-mslu.ru/Vest-2015/vest-725.pdf>
10. Яроцкая, Л. В. Иностранный язык и становление профессиональной личности (неязыковой вуз) [Текст]: монография / Л. В. Яроцкая. – М.: ТРИУМФ, 2016. – 258 с.: ил., табл. Режим доступа: <http://books.google.ru/books?id=dTXCCwAAQBAJ>.
11. Bartram Mark, Walton Richard. Correction: A Positive Approach to Language Mistakes. Heinle & Heinle Publishers, Lewis Michael (edit.). 1991. – 122 p.
12. Functional Grammar in the ESL Classroom. R. Jones, G. Lock. Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited. 2011. P. 146.
13. Jim Scrivener. Learning Teaching: (MacMillan Books for Teachers) Paperback – May 1, 2011. P. 432.
14. Sion Christopher (ed.) Recipes for Tired Teachers. Well-Seasoned Activities for the ESOL Classroom. Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985. – 115 p.

Bibliograficheskij spisok

1. Afanas'ev, V. V. Proektirovanie pedtehnologij [Tekst] / V. V. Afanas'ev // Vyshee obrazovanie v Rossii. – 2001. – № 4. – S. 147–150.
2. Vonog, V. V. Al'ternativnye metody kontrolja v obuchenii inostrannym jazykam v ramach programmy povyshenija konkurentosposobnosti vedushhijh rossijskijh universitetov (na primere Sibirskogo federal'nogo universiteta) [Tekst] / V. V. Vonog // Vestnik MGLU. – Vypusk 16 (755). – 2016. – S. 7–16.
3. Vcherashnij, P. M., Gafurova, N. V., Rumjancev, M. V., Osipenko, O. A. Inzhenernoe obrazovanie: smena formata [Tekst] / P. M. Vcherashnij, N. V. Gafurova, M. V. Rumjancev, O. A. Osipenko // Vysshee obrazovanie v Rossii. – 2016. – № 8–9 (204). – S. 15–21.
4. Zhavner, T. V. Formirovanie professional'noj mezhkul'turnoj kommunikativnoj kompetencii studentov inzhenernyh napravlenij podgotovki pri smeshannom obuchenii na baze jelektronnoj platformy [Tekst] / T. V. Zhavner // Vestnik Krasnojarskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. V. P. Astaf'eva. – 2016. – № 4 (38). – S. 39–43.
5. Zhavner, T. V., Vonog, V. V., Adol'f, V. A. Ispol'zovanie innovacionnyh tehnologij i metodov obuchenija inostrannomu jazyku studentov tehniceskijh special'nostej [Tekst] / T. V. Zhavner, V. V. Vonog, V. A. Adol'f // Vestnik Brjanskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2016. – № 2 (28). – S. 245–249.

6. Plan meroprijatij po realizacii programmy povyshenija konkurentosposobnosti («dorozhnaja karta») federal'nogo gosudarstvennogo avtonomnogo obrazovatel'nogo uchrezhdenija vysshego obrazovanija «Sibirskij federal'nyj universitet» na 2016–2020 gody (1 jetap – 2016–2018 gody) [Jelektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa <http://about.sfu-kras.ru/node/9719>.

7. Programma «Podgotovka k Kembrizhskim jekzamenam – FCE (V2).» [Jelektronnyj resurs]. – URL: http://fpkp.sfu-kras.ru/sites/default/files/programs/podgotovka_k_kembrizhskim_ekzamenam_-_fce_v2.pdf (data obrashhenija: 15.09.2017).

8. Sergeeva, S. V., Voskrekasenko, O. A. Formirovanie social'nyh kompetentnostej obuchajushhhsja v tehničeskom vuze kak mnogourovnevom obrazovatel'nom komplekse [Tekst] / S. V. Sergeeva, O. A. Voskrekasenko // Integracija obrazovanija. – 2016. – T. 20. – № 4. – S. 484–492. DOI:10.15507/1991-9468.085.020.201604.484–492

9. Jarockaja, L. V. Disiplina «Inostrannyj jazyk» i professional'noe razvitie lichnosti [Jelektronnyj resurs] / L. V. Jarockaja // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvističeskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogičeskie nauki. – 2015. – Vyp. 14 (725). – S. 48–55. – Rezhim dostupa: <http://www.vestnik-mslu.ru/Vest-2015/vest-725.pdf>

10. Jarockaja, L. V. Inostrannyj jazyk i stanovlenie professional'noj lichnosti (nejazykovej vuz) [Tekst] : monografija / L. V. Jarockaja . – M. : TRIUMF, 2016. – 258 s. : il., tabl. Rezhim dostupa: <http://books.google.ru/books?id=dTXCCwAAQBAJ> .

11. Bartram Mark, Walton Richard. Correction: A Positive Approach to Language Mistakes. Heinle & Heinle Publishers, Lewis Michael (edit.).1991. – 122 p.

12. Functional Grammar in the ESL Classroom. R. Jones, G. Lock. Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited. 2011. P. 146.

13. Jim Scrivener. Learning Teaching: (MacMillan Books for Teachers) Paperback – May 1, 2011. P. 432.

14. Sion Christopher (ed.) Recipes for Tired Teachers. Well-Seasoned Activities for the ESOL Classroom. Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985. – 115 p.

Reference List

1. Afanasiev V. V. Design pedtechnology / the Higher education in Russia. – 2001. – № 4. – P. 147–150.

2. Vonog V. V. Alternative control methods in training in foreign languages within the programme of increase in competitiveness of the leading Russian universities (on the example of Siberian Federal University) // MSLU Bulletin. – Issue 16 (755). – 2016. – P. 7–16.

3. Vcherashny P. M., Gafurova N. V., Rummyantsev M. V., Osipenko O. A. Engineering education: change of a

format // the Higher education in Russia. – 2016. – № 8–9 (204). – P. 15–21.

4. Zhavner T. V. Formation of professional cross-cultural communicative competence of students of the engineering directions of preparation at the mixed training at base of the electronic platform // the Bulletin of Krasnoyarsk state pedagogical university named after V. P. Astafiev. – 2016. – № 4 (38). – P. 39–43.

5. Zhavner T. V., Vonog V. V., Adolf VA. Use of innovative technologies and methods of training in a foreign language of students of technical specialties // the Bulletin of Bryansk state university. – 2016. – № 2 (28). – P. 245–249.

6. The plan of measures on implementation of the programme of increase in competitiveness («road map») of federal public autonomous educational institution of the higher education Siberian Federal University for 2016–2020 (1 stage – 2016–2018) [An electronic resource]. – Mode of access <http://about.sfu-kras.ru/node/9719>.

7. «Preparation for the Cambridge Examinations – FCE (B2).» programme [An electronic resource]. – URL: http://fpkp.sfu-kras.ru/sites/default/files/programs/podgotovka_k_kembrizhskim_ekzamenam_-_fce_v2.pdf (date of the address: 15.09.2017).

8. Sergeeva S. V., Voskrekasenko O. A. Formation of students' social competence in technical college as a multilevel educational complex // Education Integration. – 2016. – V. 20. – № 4. – P. 484–492. DOI:10.15507/1991-9468.085.020.201604.484–492

9. Yarotskaya L. V. Discipline «Foreign language» and professional development of the personality [An electronic resource] / L. V. Yarotskaya // the Bulletin of Moscow state linguistic university. Education and pedagogical sciences. – 2015. – Issue 14 (725). – P. 48–55. – Access mode: <http://www.vestnik-mslu.ru/Vest-2015/vest-725.pdf>

10. Yarotskaya L. V. Foreign language and formation of the professional personality (nonlinguistic higher education institution): monograph/L. V. Yarotskaya. – M. : TRIUMPH, 2016. – 258 p.: photos, tab. Mode dostupa: <http://books.google.ru/books?id=dTXCCwAAQBAJ>.

11. Bartram Mark, Walton Richard. Correction: A Positive Approach to Language Mistakes. Heinle & Heinle Publishers, Lewis Michael (edit.).1991. – 122 p.

12. Functional Grammar in the ESL Classroom. R. Jones, G. Lock. Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited. 2011. P. 146.

13. Jim Scrivener. Learning Teaching: (MacMillan Books for Teachers) Paperback – May 1, 2011. P. 432.

14. Sion Christopher (ed.) Recipes for Tired Teachers. Well-Seasoned Activities for the ESOL Classroom. Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985. – 115 p.